

## Santiago 2 - Jünemann Septuaginta en español

1. De la misericordia y las buenas obras

Hermanos míos, no en acepciones de personas tengáis la fe de nuestro Señor Jesucristo de la gloria(a).

2. Pues, si entrare en vuestra reunión un varón de anillos de oro, en vestimenta esplendorosa; y entrare también un pobre en sórdida vestimenta;

3. y miráreis al que lleva la vestimenta la esplendorosa, y dijereis: «Tú, siéntate aquí bellamente»; y al pobre dijereis: «Tú, párate allí, o siéntate debajo del escabel mío»;

4. ¿no habéis juzgado(b) en vosotros mismos y héchoos jueces de pensamientos malos?

5. Oíd, hermanos míos amados: ¿no ha elegido Dios a los pobres para el mundo, ricos en fe y herederos del reino que ha prometido a los que le aman?

6. Y vosotros habéis deshonrado al pobre. Los ricos ¿no se enseñorean de vosotros y ellos os arrastran a tribunales?

7. ¿No blasfeman ellos el bello nombre el invocado sobre vosotros?

8. Si a la verdad ley cumplís regia, según la escritura: (Lev.19,18.) Amarás a tu prójimo como a ti mismo; bellamente hacéis;

9. mas, si personas aceptáis, pecado obráis, siendo redargüidos por la ley como transgresores.

10. Pues, quienquiera que toda la ley guardare, pero ofendiere en una cosa, ha sido de todas hecho reo.

11. Pues, el que dijo: No adulterarás, dijo también: No matarás; y si no adulterares, matares, empero, te has hecho transgresor de ley.

12. Así hablad y así haced, como por ley de libertad habiendo de ser juzgados.

13. Pues el juicio inmisericordioso al que no ha hecho misericordia; gloriáse, empero, misericordia contra juicio.

14. ¿Cuál, el provecho, hermanos míos, si fe dijere alguno tener, pero obras no tuviere? ¿Acaso puede la fe salvarle?

15. Y si hermano o hermana desnudos están, y privados del diario sustento;

16. y les dijere uno de entre vosotros: «Id en paz, calentaos y hartaos», pero no les diereis las cosas necesarias del cuerpo: ¿cuál el provecho?

17. Así también la fe, si no tuviere obras, muerta está en sí misma.

18. Empero dirá alguno: «Tú fe tienes, y yo obras tengo», muéstrame tu fe sin las obras, y yo te mostraré, por mis obras, mi fe.

19. Tú crees que uno es Dios; bellamente haces; también los demonios creen, y se estremecen.

20. Pero ¿quieres conocer, oh hombre vano, que la fe, sin las obras, muerta es?

21. Abrahán, nuestro padre, ¿no por obras justificóse, ofreciendo a Isaac, su hijo, sobre el altar?

22. ¿Ves que la fe cooperó a sus obras y por las obras la fe se consumó?

23. Y cumplióse la escritura la que dice: (Gen. 15,6) Y creyó Abrahán a Dios e imputósele a justicia y amigo de Dios fue llamado(c).

24. ¿Veis que por obras, justificado es el hombre, y no por la fe solamente?

25. Y asimismo también Rahab, la ramera, ¿no por obras fue justificada(d), acogiendo a los mensajeros y, por otro camino lanzándoles? P 1/2

## **Santiago 2 - Jünemann Septuaginta en español**

26.Pues, así como el cuerpo, sin espíritu, muerto es, así también la fe, sin las obras; muerta es.

Jünemann Septuaginta en español P. Guillermo Jünemann 1928©P 2/2